Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Gottlieb Christophori Harles Anthologia Graeca Poetica

Harless, Adolf Gottlieb Christoph
Baruthi, MDCCXCII.

VD18 13527622

Moschi Idyll. III.

urn:nbn:de:gbv:45:1-18225

MOSCHI IDYLL. III.

Ἐπιτάθιος Βίωνος Βεκόλε Ἐρωτικέ. Ἐιδύλλιον γ' *).

Ι Αιλινά μοι σοναχείτε νάπαι, καὶ Δώριον ὕδως, Καὶ

pari, docet Schwebel. ex Moschi Oaryste v. 64. 65. παρ. βένος ένθω βέβηκα γυνή δ' εις δικον ἀφερψῶ, 'Ακα γυνή μήτης, τεκέων τροφὸς, ἐκέτι κώρα. Virgo huc veni, mulier domum redibo, Immo mulier mater, liberorum nutrix, non amplius virgo. Sic contra virgo adulta etiam γυνή dicitur. vid Heins. exercit. sacr. ad Gal. IV. v. 4. pag. 423. ed. Cantabrig. Νύμφη et sponsa et coniux apud Graecos intelligitur. Valckenaer vltimam versum indignum

huius poematis conditore esse censet.

*) Adieci hoc Idyllium: quod prior pars eft Bionis Idyllii in Adonida imitatio, quamquam saepe frigida, nimis diluta, nec rei et personae adprime apta; posterior autem pars eo pluribus splendet virtutibus poeticis. Quia autem hoc idyllium vberius est explicitum et variae lectiones fere omnes, saltem potiores iam enotatae funt a Valckenario, ab Heskinio et a me atque a cl. Mansone in edd. Bionis et Moschi, pauces hie subiicere licebit adnotationes. Verba orationis repetita sunt ex editione atque recensione Valckenarii pag. 353. sqq. qui illud idyll. iam egregiis suis additamentis ad Vrfini Virgilium collatione scriptorum graecorum illustratum, Leovard. 1747. pag. 76. sqq. inseruerat et multa, praecipue in reuocanda forma dorica, immutauerat: plura autem in edit. sua bucolicorum praestitit. Praeter ea notandum est, id carmen quondam, at perperam, tributum fuiffe Theocrito: atque ex illo Eudocia in violario pag. 408. vbi historiam de Hyacintho enarrat, verss. 6. et 7. sub Theocriti nomine citat; quae in v. 7. habet quoque λάμβανε, pro quo substituit Valck. βώμβαλε, dissentiente Mansone, atque hic propter vo, nhéov haud male defendit antiquam et communem lectionem λάμβανε. De Hyacintho

Καὶ ποταμοὶ αλαίοιτε τὸν ἰμερόεντα Βίωνα.
Νῦν Φυτά μοι μύρεσ Ε, καὶ ἄλσεα νῦν γοάοισ Ε.
"Αν Θεα νῦν συγνοῖσιν ἀποπνείοιτε κορύμβοις.
Νῦν ἡόδα Φοινίσσεσ Ε τὰ πέν Ειμα, νῦν ἀνεμώνα

Νύν υάκιν θε λάλει τά σὰ γράμματα, καὶ πλέον αὶ αἰ

Βάμβαλε σοΐς πετάλοισι * καλός τέθνακε μελικτάς.

"Αρχετε Σικελικαὶ τῶ πένθεος, 'ἀρχετε Μοΐσαι.

'Αδόνες, αξ πυκινοΐσιν όδυβόμενας ποτὶ Φύλλ.οις, Νάμασι τοῖς Σικελοῖς ἀγγείλατε τᾶς 'Αge-Θοίσας, το

"Οττι Βίων τέθνακεν ὁ βωκόλος, ὅττι σὺν αὐτῷ Καὶ τὸ μέλος τέθνακε, καὶ ἄλετο Δωρὶς ἀοιδά. "Αρχετε Σικελικαὶ τῶ πένθεος, ἄρχετε Μοῖσαι."

Στουμόνιοι μύρεσ θε παρ' ύδασιν αϊλίνα κύκνοι, Μ 5 Κα

ciusque fabula v. quoque Theocr. X. 28. Ouid. Metam. X. fab. V. Salmas. in Exercitt. Plinian. pag. 860. ed. Vltraiect. Apollod. bibl. I. 3, 3. III. 10. 3. et not. cel. Heynii p. 35. et 691. eumdem in Antiquarisch. Aussätzen part. I. pag. 96. sqq.

4. Corymbi sunt hederae racemi, in orbem circumacti, atque acinis et baccis, qui fructus hederae, quas vuas vocant, graues, Blumenhäupter. Plura de illis adtuli in

editione Bionis et Moschi pag. 228.

14. Strymonii cygni sunt Thracii, qui, quasi patria sua, Thracia, relicta, Siculas vndas inhabitare singuntur. S. Vos lugete mortem Bionis carmine quale vos quondam in vestris oris (xelless) suminum litoribus ce-

15Κα) γοεζοίε σομάτεσοι μελίσδετε πένθιμον ώδαν,

Οἰαν ὑμετέροις ποτὰ χείλεσι γῆρυν ἀειδεν. Εἰπατε δ' αὖ κώραις Οἰαγρίσιν, εἰπατε πάσαις Βιτονίαις Νύμφαισιν, ἀπώλετο Δώριος 'Ορφεύς, ''Αρχετε Σικελικα) τῶ πένθεος, ἀρχετε Μοῖσαι.

20 Κείνος ὁ ταϊς ἀγέλαισιν ἐράσμιος ἐκέτι μέλπει, Οὐκέτ' ἐρημαίησιν ὑπὸ δρυσὶν ῆμενος ἄδει'
'Αλλ.ὰ παρὰ πλετῆϊ μέλος λάθαιον ἀείδει.
"Ωρεα δ' ἐςὶν ἄφωνα, καὶ αμ βόες, αμ ποτί

ταύροις

Πλασδόμεναι, γοάοντι, και επ εθέλοντι νέ. μεσθαι.

25 "Αρχετε Σικελικα) τῶ πένθεος, ἄρχετε Μοΐσαι.

Σείο, Βίων, έκλαυσε ταχύν μόρον αυτος 'Απόλ. λων.

cinistis. Redite rursus ad patrias sedes, dicite puellis Oeagriis, (ab Oeagro, Orphei patre) h. e. Musis, et Nymphis Bistoniis h. e. Thressis, mortuum esse Dovicum Orphea, h. e. Bionem, qui dorica dialecto vsus, inter Bucolicos poetas tantum eminuit, quantum Orpheus, qui vi lyrae et cantus sui omnia commouit, et in sui rapuit admirationem, reliquis quondam praestitit poetis. Hac interpretatione, quam Manso V. cl. ornauit, admissa, mon opus est coniectura Valckenarii Equipoviois et versum Moschi qui versum sextum decimum olim sequutus sit, mobis periisse; nec necessarium est, vt versum XVI. cum Heskinio spurium esse iudicemus, nec cum Brunckio tamquam adulterinum prorsus omittamus.

24. Compara Virgil. V. Ecl. 24. sqq. et senties, a Moscho superari Virgilium simplicitate et pulcritudine maturali. Καὶ Σάτυροι μύς οντο, μελάγχλαινοί τε Πρίηποι

Καὶ Πᾶνες τοναχεῦντι τὸ σὸν μέλος : αί τε καθ'
ὕλαν

Κοανίδες ωδύραντο, καὶ ὕδατα δάκουα γέντο. ἀχω δ' ἐν πέτρησιν οδύρεται, ὅττι σιωπῆς, 30 Κέκ ἔτι μιμεῖται τὰ σὰ χείλεα. σῷ δ' ἐπ' ολέ-

Δένδρεα κας πον έχιψε, τὰ δ' ἄνθεα πάντ' έμαράνθη.

Μάλων έκ έβξευσε καλον γλάγος, ε μέλι σίμβλων

Κάτθανε δ' ἐν καςῷ, λυπεύμενον ἐκέτι γὰς δεῖ,

Τω μέλιτος τω σω τεθνακότος, ἀυτό τουγάσ-

"Αρχετε Σικελικα) τῶ πένθεος, ἄρχετε Μοΐσαι.

Οὐ τόσον εἰναλίαισι πας ἀόσι μύρατο δελΦὶν,
Οὐδὲ τόσον ποκ ἀεισεν ἐνὶσκλοπέλοισιν ἀηδων,
Οὐδὲ τόσον θρήνησεν ἀν ώρεα μακρὰ χελιδων,
'Αλκυόνος δ' ἐ τόσσον ἐπ' ἀλγεσιν Ἰαχε Κήυξ.40
'Αρ-

29. Καζ όδ. δακρ. γεντο et lacrimae versae sunt in undas, sue, vt Laur. Gambara reddidit, in liquidos latices. Forte Moschus loco εδατα scripsit νάματα?

35. μέλιτος τῶ σω, melle tuo, h. e. ornate, tua orationis suauitate. v. infra ad Leonidae carmen de voc. τρυγῶδα decerpere, colligere v. not. in edit. B. et Moschi ad h. l.

cis

is.

El,

["Αρχετε Σικελικα τω πένθεος, άρχετε Μοΐσαι.]

Οὐδὲ τόσον γλαυκοῖς ἐνὶ κύμασι Κηρύλος ἄδεν, Οὐ τόσον ἀώοισιν ἐν ἄγκεσι παῖδα τὸν ᾿Αξς, Ἱπτάμενος περὶσᾶμα, κινύρατο Μέμνονος ὄρνις, 45"Οσσον ἀποΦθιμένοιο κατωδύραντο Βίωνος.

"Αρχετε Σικελικα) τω πένθεος, άρχετε Μοΐσαι.

'Aδονίδες, πᾶσαί τε χελιδόνες, ας ποκ έτεςπεν, ''Ας λαλέειν έδίδασκε, καθεσδόμεναι ποτί πρέμνοις,

'Αντίον ἀλλαισιν ἐκώκυον αἡ δ' ὑποΦώνευν 5ο''Ορνιθες. λυπεῖσθε πελειάδες, ἀλλα καὶ ἡμεῖς, "Αρχετε Σικελικαὶ τῶ πένθεος, ἀρχετε

Molocy.

Τίς ποτὶ σῷ σύριγγι μελίξεται, ὧ τριπόθατε; Τίς δ' ἐπὶ σοῖς καλάμοις θησεῖ ξόμα; τίς θράσὺς ἕτως;

εισέτι γαζο πνείει τα σα χείλεα, και το σών ασθμα.

55' Αχώ δ' έν δονάμεσι τεας έτι βόσκετ' αοιδάς.

Havi

41. Hunc versum, vt otiosum Brunck et Manso omiserunt et vncis inclusit Valcken, sequentem quoque versum tamquam adulterinum expunxit Manso. — De Ceyu v. Apollod. I. bibl. 7, 4. II. 7, 7. et not. cel. Heynii pag. 101. et 474. — De Memnonis auibus v. Ouid. Metam. XIII. 576—622.

50. nimeis] Veterem lectionem omeis retinuit et defen-

dit Manso.

55. Cum Brunckio et Mans. dedi τεώς έτι βόσκετο, (pro ἐπιβόσκεται) ἀοιδὰς, tuos adhus depascitur cantus, quod

Πανὶ Φέρω τὸ μέλιγμα τάχ αν πακείνος έρείσας

TE

ev,

165,

TE

EV,

ודו

W

is.

TE

8;

oc-

rov

zvi

mi-

er.

eyu rag.

am.

en-

pro

Τὸ σόμα δειμαίνοι, μη δεύτεςα σείο Φέςηται. "Αςχετε Σικελικας τῶ πένθεος, ἄςχετε Μοΐσαι.

Κλαίει και Γαλάτεια το σου μέλος, αν που έτερπες

Έσδομέναν περί σείο πας αϊόνεσσι θαλάσσας.60 Οὐ γὰς ἴσον Κύκλωπι μέλισδεο τον μὲν ἔΦευγεν

Α καλά Γαλάτεια, σὲ δ΄ άδιον έβλεπεν άλ-

Καὶ νῦν λασαμένα τῶ πύματος ἐν ψαμάθοισι . "Εσδετ' ἐξημαίαισι, βόας δ' ἔτι σεῖο νομεύει.

"Αρχετε Σικελικού τω πένθεος, άρχετε

Μοΐσαγ. 6 Πάντα τοι, ὧ βώτα, ξυγκάτθανε δῶρα τὰ Μοισᾶν,

Παρθενικάν έρδεντα Φιλάματα, χείλεα παί-

Καὶ τυγνοὶ περὶ σᾶμα τεὸν κλαίεσιν Ἐρωτες.
'ΑΚύπρις Φιλέει σε πολὺ πλέον, ἢ τὸ Φίλαμα,
Τῷ πρώαν τὸν ' Αδωνιν ἀποθνάσκοντα Φίλασε. το
Τέτο τοι, ῷ ποταμῶν λιγυρώτατε, δεύτερον
ἄλγος.

T870,

est bucolicum, et significat, Echo in arundinibus reddit et servat adhuc tuos cantus.

56. μέλισμα proprie cantus, h.l. per audaciorem tropum, fiftula. Τέτο, Μέλη, νέον ἄλγος ἀπώλετο πράν τοι "Ομηρος,

Τήνο το Καλλιόπας γλυκερον σόμα, και σελέ.

Μύρεσθας καλον δια πολυκλαύσοισι δεέθροις, 75Πασαν δ' έπλησας Φωνας άλα; νῦν πάλιν

Υιέα δακούεις, καινῷ δ' ἐπὶ πένθεϊ τάκη ἀΑμθότεοοι παγαῖς πεφιλαμένοι τος μὲν ἔπινε Παγασίδος κράνας, ὁ δ' ἔχεν πόμα τᾶς ἀρε.

Χ΄ ωρεν Τυνδαφέοιο παλαν άεισε θύγατοα, 80Κα) Θέτιδος μέγαν δια, κας `Ατφείδαν Μενέ.

λαον.

Κεΐνος δ' & πολέμως, & δάπουα, Πᾶνα δ' ἔμελπε, Καὶ βώτας ἐλίγαινε, καὶ ἀείδων ἐνόμευε, Καὶ σύριγγας ἔτευχε, καὶ άδέα πόρτιν ἄμελγε, Καὶ παίδων ἐδίδασκε Φιλάματα, καὶ τὸν "Ερωτα

85"Ετρεφεν έν κόλποισι, καὶ ήρεθε τὰν Αφροδί.

"Αρχετε Σικελικας τω πένθεος, άρχετε Μοΐσαι.

Πάσα, Βίων, Αρηνεί σε κλυτή πόλις, άσεα

"Ασκοα μεν γοάει σε πολύ πλέον Ἡσιόδοιο Πίνδαρον ε΄ ποθέοντι τόσον Βοιωτίδες Υλαγ

89. "Τλω oppidi nomen in Bocotia, haud procul Thebis, quod Pindaro fuerit natale, v. interpret, vulgo ύλη silvace.

Οὐ τόσον Αλκαίω πέρι μύρατο Λέσβος έραννά 90. Οὐδὲ τόσον τὸν ἀοιδὸν ἐμύρατο Κήϊον ἄςυ. Σὲ πλέον Αρχιλόχοιο ποθεί Πάρος ἀντὶ δὲ

ΣαπΦές

Εισέτι σεῦ τὸ μέλιγμα κινύρεται ά Μιτυλάνα. Πάντες, όσοις καπυρον τελέθει σόμα, Βωκο-Lusai

Έν μοισάν, σέο πότμον άνακλαίοντι θανόντος.95 Κλαίει Σικελίδας, το Σάμε κλέος, έν δὲ Κύδωσιν.

Ο πρίν μειδιόωντι σύν ομματι Φαιδρός ίδεσ θας, Δάκουα νῦν Λυκίδας κλαίων χέει έν τε πο-LITAIS

Τριοπίδαις ποταμώ θρηνεί πας "Αλεντι Φι-ANT as.

Έν δέ Συρακοσίοισι Θεόκριτος. ἀυτάρ έγώ τοι 100 Αυσονιπας οδύνας μέλπω μέλος, ε ξένος ωδας Βεκολικάς, ἀλ., ἀν τ ἐδιδάξαο σεῖο μαθητάς, Κλαφονόμος, Μώσας τᾶς Δωρίδος άμμε γεραίρων

"Αίλοις μεν τεον όλβον, έμοι δ' απέλειπες doidav.

91. Alii libri scripti et editi praebent Kniov, quo defignatur Simonides; alii, (quod genuinam effe videtur Valckenario,) Tijiov, vt intelligatur Anacreon.

94. nanugov - sómu os clare fonans, h. e. facundum, eloquens. v. Theocrit. VII. 37. ibique notam et ad T. eocr. Il. 85. Porti lex. Doric. v. nanvgos, quod voc. poetice pro naranveos, positim proprie significat igneum. -De v. 98. et 99. v. Manso in Prolegom, de vita Bionis et Moschi pag. XLV. sqq. De Triop. v. ad Callim. H. in Cerer. v. 31.

lé.

ois,

Liv

26.

18.

τε,

TE

ECL

10

105 "Αρχετε Σικελικα) τῶ πένθεος, ἄρχετε Μοΐσαι.

"Αι, αι, το μαλάχοι μεν έπαν κατά καπον ολωντοι.

"Η τὰ χλωρὰ σέλινα, τό, τ' ἐυθαλὲς ἔλον ἄνηθον,

"Υπερον αυ ζώοντι, καὶ εἰς ἔτος ἄλλο Φύοντι"
"Αμμες δ', δι μεγάλοι καὶ καρτεροί ἡ σοφοί ἄνδρες,

116 Οππότε ποᾶτα θάνωμες, ἀνάκοοι ἐν χθολ

Εύδομες εὖ μάλα μακοον ἀτέρμονα νήγρετω ὑπνον,

Καὶ σῦ μὲν ἐν σιγᾳ πεπυκασμένος ἔσσεαι ἐν γᾳ, Ταῖς νύμΦαισι δ' ἔδοξεν ἀεὶ τὸν βάτραχον ἄδειν. Τῷ δ' ἐγω ἐ Φθονέοιμι' τὸ γὰρ μέλος ἐ καλὶν

115 "Αρχετε Σικελικας τῶ πένθεος, ἄρχετε Μοΐσας.

Φάρμακον ήλθε, Βίων, ποτί σον σόμα, φώς. μακον είδες.

Πῶς τευ τοῖς χείλεσι ποτέδοαμε, κέκ έγλυ κάνθη;

Τίς δε βροτός τοσσέτον ανάμερος, ή κεράτω τοι,

I

118. 119. Manso retinuit et defendit veterem lectionem, a Brunckio et Valckenario e libris mutatam: Τίς - ἀνάμερος ἢ μεράων τοι, Ἦ δοῦνως καλέων τὸ Φάρμακον; ἡ Φυγεν ῷδάν, atque ῷδὰν interpretatur Musam, vertique locum: Welcher Gefühllose both dir den Becher (n. venem-

IDYLLIVM III. 193 "Η δούναι λαλέοντι το Φάρμακον; έκφυγεν wodev. "Αρχετε Σικελικού τω πένθεος, άρχετε TOV Morgar. 'Αλλά δίνα κίχε πάντας. έγω δ' έπὶ πένθεϊ Twide Δακουχέων τεον οίτον οδύρομαι. έι δυνάμαν δέ, Opol

'Ως 'Ορφεύς καταβάς ποτὶ τάρταρον, ώς ποκ' Odvoosis.

'Ως πάρος 'Αλκείδας, κήγω τάχ' αν ές δόμον nh Dov

Πλετέος, ως κεν ίδοιμι, και εί Πλετης μελίσdeis.

'Ως αν ακεσαίμαν τὶ μελίσδεας' αλλ. έπὶ Κωρα Σικελικόν τι λίγαινε, κα) άδύ τι βωκολιάσδευ.

Σικελικά κάκείνα έν Αίτναίαιουν έπαιξεν 'Αιόσι, και μέλος οίδε το Δώριον' έκ αγέραστος

Έσσεϊτ' ά μολπά. χ' ώς 'ΟρΦέι πρός θεν έδωκεν 130

Αδέα Φορμίσδοντι παλίσσυτον Ευρυδίκειαν, Καὶ σὲ Βίων πέμψεῖ τοῖς ώρεσιν. εἰ δέ τι κηγών Συρίσδων δυνάμαν, παρά Πλετέϊ καύτος άει-

tum f. venenum,) oder befahl, ihn Dir zu mischen? Gesang und Musen hasste der Unmensch. Valcken. vero Enquyer your vertit, caruit omni sensu elegantiae musicae.

129. De infigni lectionis varietate v. notam in ed. mea B. et M. ac Valcken. pro acor rescripsit Manso Brunckii emendationem Ayness, at tum cum Brunckio etiam scribendum est Airvaiosouv. Ruhnkenii coniectura έν ένναιοισιν έπαιξεν "Αγκεσι, quod Enna congruit Proferpinae, admodum probabilis eft.

KAAAI-

Yã,

ew. 1 you

373)

Dag-

120.

έτα

etio-

15-

; 10

1tque

nena.

KAAAIMAXOY

EIΣ

Δ H M H T P A TMNOΣ*)

HYMNVS IN CEREREM

*) Callimachus, qui A. M. 3737. et ante Christum natum 247. sloruit, Cyrene, vrbe in Africa, ortus, Battiades vocatur a Batto, Cyrenarum conditore. v. Burm. ad Ouid. I. Amor. 15. interpretes ad Petron. t. 135. Spanhem, ad Callimach. H. in Apoll. 65. In Museo Alexandrino, quo plures eruditi homines sumtibus regis Aegyptiaci alebantur, vixit, et regi Ptolemaco Philadelpho, eiusque successori, Ptolemaco Euergetae iucundus suit. Multa scripsisse dicitur: sed ad nostra tempora peruenerunt VI. Hymni in tot deos deasque; LXXIII. epigrammata, et multa fragmenta. Iudicium de eo iam tulit Ouid. I. Amor. el. 15. vers. 13. 14.

Battiades semper toto cantabitur orbe: Quamuis ingenio non valet: arte valet.

Atque Io. Georg Zierlein in disputatione de ingenio Callimachi, sub praesidio Klotzii, Halae Saxon. 1770. ventilata, oftendere studet, mediocre fuisse ingenium Callimachi, boni alias grammatici, magis venustum, quam magnum. Suas tamen habet virtutes, eiusque reliquiae formulis typographicis faepius descriptae sunt. Princeps editio est Florentina, litteris capitalibus cura Lascavis, sine mentione loci et anni, et nouissima cura Chriftoph. Frid. Loesneri, fine notis, Lipfiae 1774. in 8. Locupletissima autem et optima est: Callimachi hymni, spigrammata et fragmenta cum notis integris H. Stephani , B. Vulcanii , Annae Fabri , Th. Graeuii , R. Bentleii, quibus accedunt Ezech. Spanhemii commentarius, et notae nunc primum editae Tiberii Hemsterhusii et Dauidis Ruhnkenii; textum ad MSS. fidem recensuit, latine vertit, atque notas suas adiecit Io. Augustus Ernesti. tom. I. II. Lugduni Batau, CIDIDCCLXI. in 8. Secundum hancedi-